

VENONA  
~~TOP SECRET~~



USSR

Ref. No: 3/NBP/T1818

Issued: 1/4/18/1966

Copy No: 201

~~SECURITY CLASSIFICATION CONCERNING KOLLONTAJ~~ (1943)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 3151

26 November 43

To VIKTOR[i].

With regard to (No.)[a] 1949 to SEMENOV[b][ii] [5 groups unrecovered] whether he should show all the intelligence[INFORMATION][c] telegrams of the organs[d], without exception, to Comrade KOMLONTAJ[iii] who is on sick leave but pays odd visits to the Legation. Apart from the need to exercise proper care in view of the Ambassador's[iv] state of health, SEMENOV is perturbed by the fact that [3 groups unrecovered]

[v]  
at one time she was [1 group unrecovered] from work at the Legation on the instruction of the organs but has [1 group unrecovered] the Ambassador's confidence. SEMENOV [6 groups unrecovered]. On his[e] part [2 groups unrecovered] it is essential to observe the greatest possible caution.

No. 583

VALENTIAN[vi]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBF/T1818

- Notes:
- [a] Inserted by translator.
  - [b] 1949 is probably the external serial number of a message (not available) addressed to SEMENOV and originated ~~by him~~ 5th November ~~1943~~ 1943. It is just possible that the message was originated by - not addressed to - SEMENOV. However if this were so, the date of origin would be in June 1943.
  - [c] RIS material is divided into two categories:
    - known as OPERATIVNYJ
    - (i) OPERATIVNYJ i.e. concerned with the organisation and operations of the RIS.
    - (ii) INFORMATSIONNYJ i.e. containing information or intelligence obtained by the RIS.

For a precise definition of these terms see MOSCOW to CANBERRA No. 68 of 18th April 1945 (3/NBF/T34).

- [d] Presumably the intelligence organs i.e. KGB and GRU.
  - [e] or "her/my/our/their".
- Comments:
- [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
  - [ii] SEMENOV: Vladimir Semenovich SEMENOV, Counsellor at the Soviet Legation in STOCKHOLM from 1942 until 3rd November 1944. Also occurs in STOCKHOLM's No. 3378 of 17th December 1943 (3/NBF/T1682) and No. 3484 of 19th December 1943 (3/NBF/T1679).
  - [iii] KOLLONTAJ: Aleksandra Mikhaïlovna KOLLONTAJ, Soviet Minister in STOCKHOLM.
  - [iv] Ambassador: The word "ambassador [POSOL]" was evidently used in error for "minister [POSLANNIK]."
  - [v]
  - [vi] VALERIAN: Vasiliï Fedorovich RAZIN, 1st Secretary at the Soviet Legation in STOCKHOLM.